

erscheint
monatlich

116.(3.) Jahrgang

Anzeigenschluß
10. des Vormonats

1876

neu begründet durch Frau Kerstin Fuhrmann und Herrn Pfarrer Koch
Redaktion, Layout, Satz: Werberedaktion Kroemke · gedruckt in der Druckerei Vettters Radeburg
Herausgeber: Stadtverwaltung Radeburg

Nr. 4/2

Östern

1992

130 Jahre Turnen in Radeburg

Der Schulneubau

Mit dem Schulneubau von 1894 rückte endlich der Traum einer Turnhalle seiner Erfüllung näher. Am 7. Mai 1895 zogen die Turner in die Halle ein. "In dankenswerter Weise wurde die Halle dem Verein gegen eine geringe Pacht von 30,00 Mark jährlich überlassen". Die Geräte des Vereins wurden zum Schulturnen mit zur Verfügung gestellt.

Für Heizung und Beleuchtung hatte der Verein selbst aufzukommen. Der Turnhallenbaufonds wurde zurückerstattet. Eine Turnerinnen-Abteilung entsteht unter der Leitung von Schuldirektor Wittrich, der zugleich 2. Vorsitzender ist. Zum Gauturnfest (1895) in Kötzschenbroda trat der Verein gleich mit 3 Riegen an. 1. Riege unter Turnwart Simmank mit 11 Mann am Barren, 2. Riege unter Turnwart Böhme mit 11 Mann am Pferd und 3. Riege unter Aulhorn mit 9 Mann am Pferd.

Mit 19 1/2 Punkten hefteten sie "einen Preis ersten Ranges" an ihre Fahne. Zur Schuleinweihung am 12. August 1895 stiftete der Verein eine Büste des Turnvaters Jahn für die Turnhalle. Turnwart Böhme schied am 1. Dez. von Radeburg, sein Nachfolger wurde J. Simmank. Der Jahresbericht meldete 4311 Turnstundenbesuche, darunter 138 bei den Frauen.

Aus den nachfolgenden Jahren ist zu vermerken:

1897 schied der Turnwart Simmank. An seine Stelle trat der Turnlehrer R. Thiele. Auf dem Kreisturnfest 1897 in Plauen i. Vogtl. holte sich eine Vereinsriege mit 11 Mann am Barren (Wittrich, Thiele, Reißmann, Reißig, Krüger, Mühlbach, Schäfer, Seidel, Hasenpflug, Aulhorn, Schütze) für ihre Leistungen eine ehrende Anerkennung.

1898 schied der Vorsitzende Aulhorn, der zuvor zum Ehrenmitglied ernannt wurde. Die Geschäfte führte der stellvertretende Vorsitzende, Schuldirektor Wittrich, weiter. Das Deutsche Turnfest in Hamburg wurde von den Sportfreunden Thiele, Boden und Hasenpflug besucht.

Gauturnfest in Großenhain.

1902, 6. Juli

Erstmalig mußten hier beim Vereinswetturnen auch 2 ausgeloste Freiübungen geturnt werden. Von 100 dem Gau angeschlossenen Vereinen traten 77 in 198 Riegen mit 1742 Mann an, darunter Radeburg mit 3 Riegen. Der Verein erntete für gute Leistungen einen Preis 2. Ranges, der durch die Kampfrichter mit der Randbemerkung "ein schneidiges Vorturnen wirkt wohlthuend auf Turner und Beurteiler" dem Turnwart Thiele überreicht wurde.

Zum 40-jährigen Jubiläum wurden Dr. Richter und Sportfreund Bienert Ehrenmitglieder. Die Mitgliederzahl hatte 139, davon 25 Jugendliche, erreicht.

In der Jahreshauptversammlung 1903 wurde Sportfreund Barth 1. Vorsitzender. O. Krüger übernahm das Turnwartsamt und später mit ihm J. Hasenpflug. Am Deutschen Turnfest in Nürnberg nahmen die Sportfreunde Thiele, Wunderlich, Michel, Schneider, Hasenpflug und Barth teil und turnten dort die allgemeinen Stabübungen und die Stabübungen der Sachsen mit.

1904 zählte der Radeburger Verein 130 Mitglieder, 4921 Turnstundenbesuche.

Aus gemeinsamen Wanderungen und Märschen ergab es sich, daß die Pflege gemeinsamen Gesanges wünschenswert sei. So bildete sich eine Sängerteilung unter Singwart M. Heinrich, später Steiger.

In der Jahreshauptversammlung 1906 wurde der frühere Turnwart R. Thiele zum Vorsitzenden gewählt. Man bemühte sich um Durchführung des Gauturnfestes in Radeburg. Mit knapper Mehrheit wurde im Gauverband jedoch Radeberg gewählt. Ehrensache, daß nun alles daran gesetzt wurde, um diese Niederlage durch besondere Leistungen wettzumachen. So stellten sich zum Fest am 15. Juli 28 Turner in Riegen zum Wettkampf. Die Ernte - ein Siegerpreis ersten Ranges. Im Herbst des gleichen Jahres wurde die Turnhalle mit Gasbeleuchtung versehen. Sie wurde gleichzeitig von da an mietfrei überlassen.

Zum Deutschen Turnfest in Frankfurt (Main) vom 19. bis 22. Juli 1908 machten sich 10 Mann aus Radeburg auf den Weg. Sie turnten die allgemeinen Freiübungen und die Sachsenübungen mit. 5 Mann davon traten außerdem in der Bezirksmusterriege an.

Der letzte Jahresbericht vor der 50-Jahr-Feier Pfingsten 1912 gibt Auskunft:

147 Mitglieder, 25 Jugendliche, 20 Turnerinnen
Turnstundenbesuche 4574

außerdem 12 Vorturnerstunden mit durchschnittlich 7 Teilnehmern.

Vorsitzender:	Guth	Vertreter:	Lehrer Barth
Turnwarte:	Hasenpflug, Krüger		
Kassenwart:	Geiger	Schriftwart:	Kaubisch
Beisitzer:	Thiele (Lehrer), Wunderlich		
Gerätewart:	Karl Liebscher,		
Turnerinnenabt.:	Frl. Neubert		
Vorturner:	Max Thieme, Hermann Klunker, Karl Liebscher, Arthur Kaubisch, Max Leuschner, Paul Sickert, Max Großmann, Alwin Klinger		

Kassenbestand 1.532,11 M, außerdem Turnhallenbaufonds 672,99 M, Sprungtischfonds 207,31 M.

Bis hierher stützte sich vorliegender Bericht auf die Festschrift des Vereins zur 50-Jahr-Feier im Jahre 1912 und 100 Jahre Turnen Radeburg.

Von nun an sind die Berichte nicht immer zusammenhängend. Die Weiterentwicklung des Vereins hängt im wesentlichen mit den Namen Julius Hasenpflug und Otto Schäfer zusammen, das Turnen fand in verschiedenen Wettkämpfen seinen Fortgang. Im 1. Weltkrieg, mitten in der Blütezeit des Vereins, mußten die besten Turnfreunde ihr Leben lassen und hinterließen eine große Lücke.

Fortsetzung folgt

Sehr geehrte Leser, "125 Jahre Turnen" war nicht als Aprilscherz gedacht. Die mit Bleistift korrigierte Zahl war auf der Kopie des Manuskripts nicht mehr zu sehen. Man muß eben (mit allem) rechnen. -Die Redaktion-

Heimelektrik Fiebig

Großenhainer Str. 11
8106 Radeburg
Tel. 2292

- Leuchten für jeden Zweck
- elektrische Haushaltgeräte
- Kühlschränke
- Waschmaschinen
- u. v. a.

Edenkobener Bürger zu Gast in Radeburg

Liebe Radeburger!

Wieder durften Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt Gäste in der Partnerstadt Edenkoben sein und die dortige Gastfreundschaft genießen.

Einige Edenkobener Bürger führen vom 8.5. - 10.5.92 eine Kulturfahrt durch und werden unsere Gäste sein. Dafür werden für 2 Nächte private Quartiere benötigt. Bürger von Radeburg, welche bereits Quartiere zur Verfügung gestellt haben oder auch noch nicht, werden gebeten, die Gastlichkeit der Stadt Radeburg damit zu bekräftigen, daß sie Möglichkeiten für die Unterbringung der Edenkobener Gäste finden. Dank schon jetzt an freundliche Gastgeber! Meldungen bitte mündlich, schriftlich oder telefonisch an

Barbara Hadasch
Stadtverwaltung
Tel. dienstlich 2341
oder privat 2723

Engagement für unsere älteren Mitbürger

Vorgestellt: Seniorenclub Meißner Str. 1 a

Der Seniorenclub, betreut von Dagmar Zschaschel und Christine Heimbach, ist täglich von 8.00 - 12.00 Uhr für jedermann geöffnet. Der Tag beginnt allmorgendlich mit interessanten Gesprächsrunden. Mit Kaffee und Gebäck entsteht eine angenehm aufgelockerte Atmosphäre. Ziel der Gespräche ist vor allem, den älteren Bürgern bei der Bewältigung ihrer Probleme zu helfen. Der Seniorenclub organisiert den Mobilen und Sozialen Hilfsdienst (z. B. für leichte pflegerische Hilfe bei Senioren im plötzlichen Krankheitsfall und für Behinderte im Haushalt).

Er hilft den Senioren, sich im Wald von Formularen und Anträgen zurechtzufinden, unterstützt sie bei behördlichen Angelegenheiten und berät zu sozialen Fragen.

Fachgerechte Seniorengymnastik findet jeden zweiten Montag im Seniorenclub statt.

Wer an Bastel- und Handarbeit Interesse hat, egal ob alt oder jung, ist jeden zweiten Dienstag in den Club eingeladen.

Jeden Donnerstagnachmittag findet um 15.00 Uhr ein Seniorentreff bei Kaffee und Kuchen statt. Diese Nachmittage werden mit kulturellen, gesundheitlichen u. a. Beiträgen ausgestattet.

Die genauen Termine können Sie dem Aushang an der Bibliothek entnehmen.

Der Club stellt unseren Senioren zur Ausgestaltung von Familienfeiern seine Räumlichkeiten zur Verfügung und bietet auf Wunsch Hilfe und Unterstützung bei der Vorbereitung und zum Ablauf der Feier an.

Der Club ist für weitere Vorschläge zur inhaltlichen Ausgestaltung der Seniorennachmittage dankbar.

An dieser Stelle soll auch nicht versäumt werden, so betonen Dagmar Zschaschel und Christine Heimbach, im Namen der Mitarbeiter und Senioren, all den Sponsoren und Helfern, die zur kurzfristigen Eröffnung des Clubs beigetragen haben, ein besonders herzliches Dankeschön zu sagen.

Bevor Sie Ihren Auftrag vergeben,
FRAGEN SIE UNS!

Claus Vogel
GLASEREI

TÜREN • FENSTER • ROLLADEN

Wir empfehlen uns für Arbeiten wie:

- Maurer- und Putzarbeiten
- Deckenverkleidungen
- Glaserarbeiten aller Art
- Lieferung und Montage von:

Fenster, Türen, Rolltoren, Rolläden,
Jalousien, Rollos, Gardinenstangen,
Innen- und Außenfensterbänken,
Wintergärten

Bauglaserei Vogel, Tel.: 2791
O-8106 Radeburg, Schulgasse 1

Öffnungszeiten:

Donnerstags 13.00 - 18.00 Uhr
oder nach telefonischer Vereinbarung

Worlitzsch

Joachim Patzig

ELEKTROMEISTER
O-8106 Radeburg
Dresdner Str. 48
Telefon 2646



Ihr Partner für:
Elektroinstallationen aller Art
Nachtstromanlagen
Elektrofachhandel

Fiebig Corsa

Jugendweihe in Radeburg

Am 5. Mai 1992 ist in Radeburg Jugendweihe!

Seit Oktober 1991 nimmt die Vorbereitung der Jugendweihe für Jugendliche in und um Radeburg mehr und mehr Gestalt an. 55 Mädchen und Jungen zwischen 14 und 15 Jahren trafen sich bei den verschiedensten Veranstaltungen "Treff Jugendweihe". Dabei wechselten auch in diesem Vorbereitungsjahr die Themen der Treffen. So besichtigten wir die Kasematten unter dem Dresdner Terrassenufer. In der Bücherei Radeburg trafen wir uns in zwei Gesprächsrunden zu den Themen "Arbeitsrecht" und "Olympiade in Sachsen"?

Volltreffer waren die beiden Großveranstaltungen des Vereins Jugendweihe e.V.. Grenzenlose Begeisterung erzeugten die künstlerischen und artistischen Beiträge beim "Journal" sowie die "Drogendisco" im Hygienemuseum. Sicher zwei Veranstaltungen, die auch in den kommenden Jahren ihre Tradition behalten werden.

Am letzten Wochende der Winterferien fuhren auf Einladung des Hamburger Vereins Jugendweihe 3 Jugendliche mit zu einem Wochenendseminar der dortigen JW-linge in einen Vorort von Hamburg. Unter dem Motto "Zukunft... unsere Umwelt" gestalteten 33 Mädchen und Jungen aus Hamburg, Radeburg und Zwickau verschiedene "Endprodukte". Für uns war es überaus interessant miterleben zu können, wie zu diesem Thema Collagen gemacht werden, bzw. ein Video oder eine Kassetten-Reportage entstehen können.

Wichtig für uns war auch zu sehen und zu hören, wie Gleichaltrige in der Hansestadt ihre Zukunfts- und Umweltfragen stellen und anpacken. Einige Ergebnisse können wir beim nächsten Treff (am 18.3. in der Bücherei) zeigen und erklären. Im 2. Teil dieser Veranstaltung spricht der Kaplan von Pirna, Herr Kluge, mit uns über Sekten.

Weiterhin stehen noch in unserem Programm: der Besuch der Haushaltschule in Rödern sowie die Teilnahme an einer Gerichtsverhandlung, um das in der Praxis erleben zu können, worüber wir uns bereits mit dem Rechtsberater unterhalten hatten.

Kurz vor dem Höhepunkt - **unseren Jugendweihe - Feierstunden am 9. Mai 1992 um 9.30 Uhr und 11.30 Uhr in der Aula der Heinrich-Zille-OS Radeburg** - wollen wir uns nochmals zu einer Gesprächsrunde, diesmal direkt am Ort der Feiern, treffen.

Abschluß des Jugendweihe-Jahres 1991/92 wird eine gemeinsame Disko der Teilnehmer am 14. Mai '92 im Jugendclub von Medingen sein, wobei sicher viel über Erlebnisse unseres Feiertages im Kreise der Familien und Bekannten zu erzählen sein wird.

Bis dahin ist bestimmt noch Vieles vorzubereiten - **viel Freude und Erfolg dabei!**

S. Löwinger

Strafen für Umweltsünder

Wieder Abfälle in Wald und Flur!

In unmittelbarer Nähe des Ortsteiles Bärwalde wurde eine "wilde Müllkippe" ausgemacht.

Das am Waldrand gelegene Gelände wurde durch Unrat, beginnend mit Papier und Hausmüll über Gewerbeabfälle bis zu Autowracks, verunstaltet. Eine Anzahl von Verursachern konnte ermittelt werden.

Die weiteren rechtlichen Maßnahmen werden vom Landratsamt, Dezernat Abfallwirtschaft, durchgeführt, wobei mit erheblichen Bußgeldern gerechnet werden muß.

Ordnungsamt

KOPIERBÜRO
SCHMIDT
 ... alles für's Büro!

Dipl. Ing. -oec. Axel Schmidt

Geschäft:
 Meißner Straße 4
 O-8106 Radeburg
 & 0(7)161-4303739

Privat:
 Freiheitsstraße 4
 O-8106 Radeburg
 Fax 26732

Telefonapparate mit Postzulassung
ab 89,00 DM
 alle Modelle sofort lieferbar
 Tel.: 0000161/4303739

Neu

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

Ausstellung im Heimatmuseum

Im Heimatmuseum findet bis zum 22. Mai 1992 eine interessante Ausstellung unter dem Thema "Die Eisenbahn als Blechspielzeug" statt.

Sie wurde gestaltet vom Verkehrsmuseum Dresden, dem wir auf diesem Wege herzlich danken.

Besucher sind herzlich willkommen.

Alles vom Fachmann- aus einer Hand:

Jetzt auch Entsorgung von Polstermöbeln
und Matratzen bei Neukauf von

Möbel-Bachmann, Berbisdorf
 Hauptstr. 63 Tel. (0298) 2392 u. 2692
 ... denn wir können mehr,
 als Sie denken!

Möbel-Bachmann Berbisdorf
 Tel. Radeburg 2392, tägl. 9-12 u. 14-18 Uhr

 **Ackermann & Dittrich**
ELEKTRO GmbH

- ▷ Reparatur von elektrotechnischen Anlagen
- ▷ Sat-Anlagen
- ▷ Fußbodenheizungen
- ▷ Projektierung und Installation
- ▷ 24 h Havariedienst

Sprechzeit täglich ab 18 Uhr oder nach Vereinbarung

Marsdorf, Hauptstraße 1

 57 08 04 oder 00049161-1428405

BABY AUSSTATTER

Kindermoden + Umstandsmoden
 Kinderwagen

Werner Franke
 Dresdner Straße 4
 O-8103 Ottendorf - Okrilla
 Telefon 4360

Kindermöbel Autokindersitze

*** Ihr Servicepartner für Reparaturen ***

Parkplatz vor dem Geschäft

WOCKE Schornsteinbau
 Schornsteinsanierung

-  Fachberatung rund um den Schornstein
-  Schornsteinreparaturen und Neubau
-  Schornsteinsanierung in Edelstahl und Keramik

O-8106 Radeburg • Großenhainer Platz 6
 Tel. 2845

Energieprobleme?

ZUREK
 GASGERÄTE & SERVICE

**Wir halten Geräte für Ihre
Erdgasumstellung bereit!**

8281 Naunhof
 Siedlung 10 a
 Tel. Baßlitz 830

Wir beraten Sie:

Mittwoch 7 - 18 Uhr

Vom Fachmann -
 der beste Rat

außerdem

Montag und Donnerstag
 16 - 17 Uhr



... na dann!
 Viel Freude zu Ostern!

Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von meinem Gatten, Vater, Schwiegersohn und Opa

Horst Drabe

geb. 11.09.1935 gest. 30.03.1992

Allen, die uns durch ihre aufrichtige Anteilnahme sowie auf seinem letzten Gang in dieser schweren Stunde des Abschieds zur Seite standen, möchten wie herzlich Dank sagen.

Unseren besonderen Dank auch den Kolleginnen und Kollegen der Töpferschamotte GmbH und den Hausgemeinschaften Nr. 12, 3+5

In stiller Trauer

Gerda Drabe
Gerold Drabe und Familie
Uwe Drabe und Familie
Ines und Marcus Drabe
Erna Tennert
sowie alle Verwandten

Radeburg, April 1992

Tischlerei

Johannes Thieme

Lößnitzweg 6
8090 Dresden · Ortsteil Wilschdorf
Telefon 7 81 41

**eigene Herstellung von
Kunststoff-Fenstern, Türen und
Rolladen sowie Innenausbau**

Beratung: Bernd Szymanski
An der Promnitz 17
8106 Radeburg

Suche baureife Grundstücke im Anzeigebereich zum Wohnungs- und Eigenheimbau. Zuschriften bitte an die Redaktion des Radeburger Anzeigers, z. H. Frau Bernhardt Heinrich-Zille-Str. 6, 8106 Radeburg

Fuhrbetrieb

Mathias Lindner
Dorfstr. 15
8281 Dobra

Durchführung von Transportleistungen
Schüttguttransporte jeglicher Art

Größere Baugrundstücke

(geklärte Eigentumsverhältnisse) ab 4000 m², rechts und links zwischen Ortskern und Autobahnauffahrt Radeberger Strasse gesucht.

Zuschriften an:

**Inbau GmbH, Bauträger-Baubetreuung
Am Exerzierplatz 1, W- 6800 Mannheim 1**

Büroinformationselektronik

Manfred Protze Großenhainer Str. 2c
8101 Steinbach b. Moritzburg

Computer

* Reparatur * Erweiterung *
* Zubehör * Verkauf *

C-Phone (0000161) 431 14 90

*WIR REPARIEREN UND ERWEITERN
ALLE IBM KOMPATIBLEN COMPUTER.*

Erweiterungsangebot!

Ihr IBM Kompatibler AT 286
+ 750,00 DM
= 386/33 Mhz 64k Cache !!

*WIR STELLEN IHR INDIVIDUELLES
COMPUTERSYSTEM ZUSAMMEN.*

Informieren Sie sich über unser
breites Programmangebot!

Komplettsystem m. Drucker
ab 2000,00 DM



Hauptstraße 1

Elektro-

INSTALLATION

Rödern

FACHGESCHÄFT

Trentzsch

Dorfstraße 2

Werkstatt geöffnet: Mo - Fr 7 - 17 Uhr
¥ Elektroreparaturen ¥ Elektroinstallation
¥ ElektroÜberprüfung

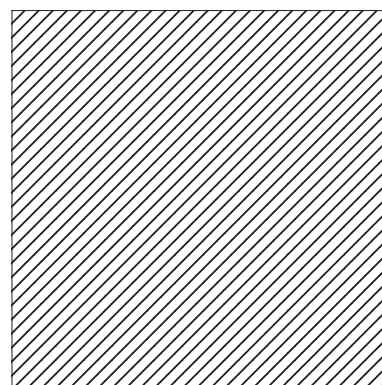
Unsere Kombination von Elektrowerkstatt und Fachhandelsgeschäft für Bosch und Siemens sichert Ihnen hohe Qualität zu günstigen Preisen, qualifizierte Beratung, kompletten Werksservice einschließlich Anlieferung, Abholung und Entsorgung.

Tel. Werkstatt: 2521

Laden geöffnet: Mo -Fr 9 -18, Sa 9 - 12 Uhr
¥ Elektro Klein- und Großgeräte
¥ Lampen und Leuchten aller Art

Telefon Geschäft: 2547 **SIEMENS • BOSCH**

Otto Quast



Kundendienst in allen Fragen

- o Krankenversicherung
- o Lebensversicherung
- o Rentenversicherung
- o Sachversicherung
- o Bausparen
- o Rechtsschutz

Fragen Sie mich einfach.

Bezirksgeneralvertreter der
Vereinten Versicherung AG
Heidrun Uebe
Berbisdorfer Str. 4 b
8106 Radeburg
Sprechz. Do 15-20 Uhr o. n. Vereinb.
Fr. 15-18 Uhr Markt 6

Mit Sicherheit gut beraten®

Landes- bühne Sachsen



Achtung Theaterfreunde !

Am Mittwoch, dem 29.04.1992 erfolgt der nächste Theaterbesuch in der Landesbühne Sachsen.
Zur Aufführung kommt das Ballett

“Aschenbrödel”

Abfahrt am Busbahnhof: 18.30 Uhr
Beginn: 19.30 Uhr

Hinweis für Erdgasumstellung in Radeburg

Für die Erdgasumstellung in Radeburg ist eine Erhebung aller vorhandenen Gasgeräte in den Wohnungen im Monat April 1992 notwendig. Die Erhebung erfolgt durch die Gasversorgung Ost GmbH und die Firma Neue Gebäudewirtschaft Essen.

Ordnungsamt

Bekanntmachung

Liebe Bürger!

Der Markttag findet vom 15.04.92 bis voraussichtlich Ende Juli auf dem Lindenplatz statt.



Wir in Sachsen

Die Sachsen, die sind helle -
das ist ein altes Wort.
Der Sachse ist zur Stelle,
wenn du ihn rufst, sofort.

Und das ist seine Ehre:
Fleiß, Tatkraft und Humor.
Er liebt nicht das "Gemähre";
zupacken zieht er vor.

Sehr gern geht er auf Reisen
und schätzt Gemütlichkeit;
braucht sich nicht auszuweisen,
die Sprache gibt Bescheid.

Bei uns ist viel zu sehen
mit ganz verschiedenem Reiz.
Du bist im Handumdrehen
und billig in der "Schweiz".

Da stehst du dann dort oben

auf Felsen der Bastei;
laß die dort unten toben,
hier ist dir's einerlei.

Sparkasse

Jetzt läßt der Freistaat bitten:
"Glück auf!", wir packen's an;
wir haben's miterstritten,
und Sachsen ging voran.

Helmuth Wielepp

